

## Συνέδρια της Ελληνικής Επιστημονικής Ένωσης Τεχνολογιών Πληροφορίας & Επικοινωνιών στην Εκπαίδευση

(2014)

9ο Πανελλήνιο Συνέδριο με Διεθνή Συμμετοχή "Τεχνολογίες της Πληροφορίας & Επικοινωνιών στην Εκπαίδευση"



**Νέο eTwinning: Δημιουργική μάθηση και καινοτομία**

*Παναγιώτης Αγγελόπουλος, Ειρήνη Πατεράκη*

### Βιβλιογραφική αναφορά:

Αγγελόπουλος Π., & Πατεράκη Ε. (2022). Νέο eTwinning: Δημιουργική μάθηση και καινοτομία. *Συνέδρια της Ελληνικής Επιστημονικής Ένωσης Τεχνολογιών Πληροφορίας & Επικοινωνιών στην Εκπαίδευση*, 320–323. ανακτήθηκε από <https://eproceedings.epublishing.ekt.gr/index.php/cetpe/article/view/3941>

# Νέο eTwinning: Δημιουργική μάθηση και καινοτομία

Αγγελόπουλος Παναγιώτης<sup>1</sup>, Πατεράκη Ειρήνη<sup>2</sup>  
angelopoulos@minedu.gov.gr, eirpateraki@gmail.com

<sup>1</sup>ΠΕ19, Προϊστάμενος Γραφείου ΚτΠ, ΥΠΑΙΘ,  
<sup>2</sup>ΠΕ60, Εθνική Υπηρεσία Υποστήριξης eTwinning,

## Περίληψη

Η δράση eTwinning προωθεί τη σχολική συνεργασία στην Ευρώπη, μέσω της χρήσης των Τεχνολογιών Πληροφορίας και Επικοινωνιών (ΤΠΕ), παρέχοντας υποστήριξη, εργαλεία και υπηρεσίες για τα σχολεία. Ξεκινώντας το 2005 ως η κύρια δράση του eLearning Programme της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, το eTwinning έχει ενσωματωθεί σταθερά στο Erasmus+, το Ευρωπαϊκό πρόγραμμα για την εκπαίδευση, την κατάρτιση, τη νεολαία και τον αθλητισμό, από το 2014.

**Λέξεις κλειδιά:** eTwinning, Erasmus+, σχολική συνεργασία, Νέες Τεχνολογίες

## Εισαγωγή

Το eTwinning είναι η κοινότητα των σχολείων της Ευρώπης. Προσφέρει μία πλατφόρμα για το προσωπικό (εκπαιδευτικούς, διευθυντές, βιβλιοθηκάρους, κ.λ.π.) που εργάζεται σε σχολείο, σε μία από τις Ευρωπαϊκές χώρες, που λαμβάνουν μέρος, για να επικοινωνούν, να συνεργάζονται, να διεξάγουν έργα, να μοιράζονται και, να αισθάνονται και να αποτελούν μέρος της πιο συναρπαστικής κοινότητας εκμάθησης της Ευρώπης.

Στο eTwinning είναι εγγεγραμμένοι 259.000 περίπου εκπαιδευτικοί από 124.500 σχολεία από τις χώρες της Ευρώπης και έχουν οργανώσει 34.000 συνεργατικά έργα. Τον τελευταίο χρόνο συμμετέχουν στο eTwinning εκπαιδευτικοί από τις: Μολδαβία, Τυνησία, Αζερμπαϊτζάν, Ουκρανία, Αρμενία και Γεωργία και σύντομα θα ενταχθούν νέες χώρες όπως η Αλβανία και η Σερβία.

Η δράση είναι ιδιαίτερα επιτυχημένη στην Ελλάδα καθώς συμμετέχουν πάνω από 10.000 εκπαιδευτικοί σε 6000 σχολεία και έχουν υλοποιήσει 5.600 έργα. Οι έλληνες εκπαιδευτικοί είναι ιδιαίτερα δραστήριοι σε όλες τις δραστηριότητες που οργανώνει το eTwinning και η χώρα μας διακρίνεται πάντα στα Ευρωπαϊκά βραβεία της δράσης.

## Έργα eTwinning και Νέες τεχνολογίες

Στο eTwinning οι εκπαιδευτικοί δημιουργούν τον προσωπικό τους λογαριασμό που τους δίνει πρόσβαση στο eTwinning Desktop τους. Εκεί μπορούν να διαμορφώσουν το προφίλ τους και να έρθουν σε επικοινωνία με συναδέλφους τους που αναζητούν συνεργάτες. Μέσα από θεματικά φόρουμ και μια μηχανή αναζήτησης μπορούν να αναζητήσουν συνεργάτες, να προτείνουν τα δικά τους θέματα και να συνάψουν συνεργασίες.

Μετά την εύρεση συνεργάτη, υποβάλουν το έργο τους για έγκριση και αφού εγκριθεί από τις Εθνικές Υπηρεσίες Υποστήριξης των δυο ιδρυτών εκπαιδευτικών, ανοίγει ο δικός τους χώρος επικοινωνίας, το TwinSpace.

Το TwinSpace είναι ένας ασφαλής χώρος για μαθητές και εκπαιδευτικούς που προσφέρει πολλά συνεργατικά εργαλεία και πολλές δυνατότητες επικοινωνίας των εκπαιδευτικών και των μαθητών τους. Από το Σεπτέμβριο του 2014, το TwinSpace αλλάζει με στόχο να είναι πιο

εύχρηστο, με περισσότερα εργαλεία επικοινωνίας και ολοκαίνουριο σχεδιασμό που θα διευκολύνει την συνεργασία των εκπαιδευτικών και των μαθητών.

### **Δυνατότητες Επαγγελματικής Ανάπτυξης στο eTwinning**

Το eTwinning εκτός από τη συμμετοχή σε συνεργατικά έργα προσφέρει και πολλές δυνατότητες δωρεάν επαγγελματικής ανάπτυξης των εκπαιδευτικών. Οι εκπαιδευτικοί μπορούν να συμμετέχουν στις Εκδηλώσεις Εκμάθησης, διαδικτυακά μαθήματα 8-14 ημερών που οργανώνονται από την Κεντρική Υπηρεσία Υποστήριξης σε συνεργασία με ειδικούς πάνω σε διάφορα θέματα όπως: εργαλεία Web 2.0, θεατρικό παιχνίδι, δημιουργική γραφή, οργάνωση διαθεματικών έργων, podcasting, χρήση iPad κτλ. Οι εκπαιδευτικοί καλούνται να πάρουν μέρος σε συζητήσεις και να υλοποιήσουν κάποιες δραστηριότητες προκειμένου στο τέλος να λάβουν βεβαίωση συμμετοχής.

Εκτός από τις Εκδηλώσεις Εκμάθησης, οι εκπαιδευτικοί μπορούν να συμμετέχουν ή και να δημιουργήσουν τη δική τους Αίθουσα Εκπαιδευτικού, ένα χώρο που προσφέρει φόρουμ και chat. Στις αίθουσες αυτές μπορούν να ανταλλάξουν ιδέες, να μοιραστούν πληροφορίες και να συζητήσουν πάνω σε διάφορα θέματα.

Ένας άλλος χώρος επαγγελματικής ανάπτυξης είναι οι Ομάδες (Groups). Είναι πιο οργανωμένες πλατφόρμες με περισσότερα εργαλεία από τις Αίθουσες Εκπαιδευτικών και έχουν κάποιον διαχειριστή. Στις ομάδες, οι εκπαιδευτικοί μπορούν να συμμετέχουν σε συζητήσεις, να ανταλλάξουν υλικό από τη δουλειά τους στο eTwinning και να παρέχουν υποστήριξη ο ένας στον άλλον. Μια ιδιαίτερα επιτυχημένη κοινότητα είναι η Δημιουργική Τάξη που οργανώνει πολλές δραστηριότητες με στόχο την επαγγελματική ανάπτυξη των μελών της. Τέτοιες δραστηριότητες είναι: webinars με ειδικούς σε διάφορους τομείς, διαδικτυακό συνέδριο, καμπάνιες, διαγωνισμούς, βιβλιοθήκη με υλικό των μελών κ.α. Από τον Ιανουάριο του 2015, οι Ομάδες θα ενσωματωθούν στην κεντρική πλατφόρμα του eTwinning και θα έχουν πιο εύχρηστες λειτουργίες για τα μέλη και τους διαχειριστές.

Το eTwinning προσφέρει και δυνατότητες δια ζώσης επιμόρφωσης με την οργάνωση πέντε (5) Σεμιναρίων Επαγγελματικής Ανάπτυξης (PDW) τον χρόνο σε διάφορες Ευρωπαϊκές χώρες που απευθύνονται σε διάφορες ειδικότητες εκπαιδευτικών κάθε φορά και στόχο έχουν να τους ενημερώσουν για τις νέες εξελίξεις και να τους βοηθήσουν να οργανώσουν πιο ποιοτικά έργα. Επίσης, καθ' όλη τη διάρκεια της χρονιάς οι Εθνικές Υπηρεσίες Υποστήριξης οργανώνουν σεμινάρια εξερεύνησης συνεργατών, σεμινάρια που φέρνουν σε επαφή εκπαιδευτικούς από διάφορες χώρες με στόχο την έναρξη και υλοποίηση ενός έργου eTwinning.

Σε εθνικό επίπεδο, η Ελληνική Εθνική Υπηρεσία Υποστήριξης οργανώνει κάθε χρόνο διαδικτυακά μαθήματα στην πλατφόρμα Moodle για τους Έλληνες εκπαιδευτικούς με ποικίλη θεματολογία. Φέτος, ξεκίνησε την οργάνωση σύντομων μαθημάτων (ένα webinar και δραστηριότητες 10 ημερών στο Moodle) για την οργάνωση συνεργατικών δραστηριοτήτων στο eTwinning. Παράλληλα, με τη συμμετοχή των 15 πρεσβευτών της, έμπειροι εκπαιδευτικοί που έχουν οριστεί ως πρεσβευτές της δράσης ανά περιφέρεια, οργανώνουν δια ζώσης εργαστήρια και webinars όλο τον χρόνο με στόχο την καλύτερη ενημέρωση των εγγεγραμμένων εκπαιδευτικών και την προσέλκυση νέων.

### **Αναγνώριση και αξιολόγηση των έργων eTwinning**

Οι εκπαιδευτικοί που υλοποιούν έργα eTwinning έχουν τη δυνατότητα να υποβάλλουν το έργο τους για αξιολόγηση και στη συνέχεια να βραβευτούν με την Εθνική Ετικέτα ποιότητας που τους δίνει τη δυνατότητα να υποβάλλουν συμμετοχή για τα Εθνικά βραβεία και στη

συνέχεια αν και ένας από τους συνεργάτες τους έλαβε Εθνική Ετικέτα ποιότητας μπορούν να λάβουν την Ευρωπαϊκή Ετικέτα Ποιότητας και να συμμετέχουν και στα Ευρωπαϊκά βραβεία.

Τόσο για την Εθνική όσο και για την Ευρωπαϊκή Ετικέτα Ποιότητας λαμβάνονται υπόψη τα εξής κριτήρια αξιολόγησης:

- Παιδαγωγική Καινοτομία
- Ενσωμάτωση στη Διδακτέα ύλη
- Επικοινωνία και ανταλλαγή μεταξύ σχολείων συνεργατών
- Συνεργασία μεταξύ των σχολείων-συνεργατών
- Χρήση της τεχνολογίας
- Αποτελέσματα, αντίκτυπος και τεκμηρίωση.

Για να προχωρήσουν οι εκπαιδευτικοί στην αίτηση θα πρέπει να πληρούνται πέντε προϋποθέσεις:

- Το έργο πρέπει να έχει κοινούς στόχους και σχέδιο.
- Πρέπει να έχει ολοκληρωθεί ή να βρίσκεται στο τελευταίο στάδιο του.
- Ο εκπαιδευτικός, που υποβάλλει την αίτηση, πρέπει να έχει συνεισφέρει σημαντικά στο έργο.
- Πρέπει να εμφανίζεται ένας ορισμένος βαθμός συνεργασίας.
- Τα αποτελέσματα του έργου πρέπει να είναι εμφανή.

### **eTwinning: καινοτόμος διδασκαλία και δημιουργική μάθηση**

Το eTwinning προσφέρει πολλές ευκαιρίες για καινοτόμο διδασκαλία και δημιουργική μάθηση μέσα από τα εργαλεία και τις υπηρεσίες του. Οι εκπαιδευτικοί αλλά κυρίως οι μαθητές που συμμετέχουν, επωφελούνται από τη συνεργασία που έχουν με τα σχολεία των άλλων χωρών, βγαίνουν από τα στενά όρια της τάξης, η μάθηση αποκτά νόημα και γίνεται διαδραστική.

Οι πέντε κύριες περιοχές προστιθέμενης αξίας στις πρακτικές διδασκαλίας και μάθησης μέσα από τα έργα eTwinning είναι οι ακόλουθες (Galvin et al, 2006):

- Αυθεντική μάθηση: οι μαθητές έχουν μεγαλύτερα κίνητρα όταν συμμετέχουν σε αυθεντικές και με σημασία μαθησιακές δραστηριότητες.
- Συνεργασία: τα έργα eTwinning απαιτούν συνεργασία σε πολλά επίπεδα όπως εκπαιδευτικού-εκπαιδευτικού, μαθητή-μαθητή και/ή εκπαιδευτικού-μαθητή.
- Ευρωπαϊκή διάσταση: τα έργα eTwinning από τη φύση τους τονίζουν την ευρωπαϊκή διάσταση και την διαπολιτισμική εκπαίδευση φέρνοντας μαθητές και εκπαιδευτικούς από διαφορετικές χώρες σε επαφή και ενισχύοντας την αμοιβαία κατανόηση.
- Χρήση Νέων Τεχνολογιών: Το eTwinning προωθεί την χρήση των Νέων Τεχνολογιών στα σχολεία, διευκολύνοντας τους μαθητές και τους εκπαιδευτικούς να αναπτύξουν τις τεχνολογικές δεξιότητές τους σε αυθεντικές καταστάσεις.
- Εκπαίδευση καθηγητών και επαγγελματική ανάπτυξη: ένα σημαντικό κομμάτι του eTwinning γενικά και των έργων ειδικότερα είναι η συμβολή του στην μάθηση και επαγγελματική ανάπτυξη των εμπλεκόμενων εκπαιδευτικών.

Πολλές μελέτες έχουν υποστηρίξει την αποτελεσματικότητα του eTwinning στην παροχή ευκαιριών αυθεντικής μάθησης μέσω προγραμμάτων και ανάπτυξης των δεξιοτήτων του 21ου αιώνα (European Commission, 2013; Crawley et al., 2010a).

Οι εκπαιδευτικοί και οι μαθητές δεν περιορίζονται στα εργαλεία που προσφέρει η πλατφόρμα αλλά επιδεικνύουν δεξιότητες στη χρήση άλλων εργαλείων που αναδεικνύουν

το έργο τους όπως ψηφιακά βίντεο, χρήση LMS όπως το Moodle, ιστολόγια και wikis (Kampylis at al., 2013)

Το eTwinning εξελίσσεται και σύμφωνα με την τρέχουσα ενημέρωση της Κεντρικής Υπηρεσίας του eTwinning που εδρεύει στις Βρυξέλλες, σύντομα και στο πλαίσιο του ίσιου του Erasmus+, θα προσφέρει πολλές ευκαιρίες στους εκπαιδευτικούς που συμμετέχουν, προσφέροντας παράλληλα ανάλογες ευκαιρίες και στους μαθητές να αναπτύξουν ευρωπαϊκή συνείδηση και να αποκτούν γνώσεις με ευχάριστες και δημιουργικές δραστηριότητες.

### Αναφορές

- Crawley, C., Gilleran, A., Nucci, D., & Scimeca, S. (Eds.). (2010). *Voices of eTwinning - Teachers talk*. Brussels: *Central Support Service for eTwinning & European Schoolnet*
- European Commission. (2013). *Study of the impact of eTwinning on participating pupils, teachers and schools*. Luxembourg: *Publications of the European Union*. Ανάκτηση 29.08.2014 : <http://efc.idnet.net/publications/eTwinning%20Report.pdf>
- Galvin, C., Gilleran, A., Hogenbirk, P., Hunya, M., Selinger, M., & Zeidler, B. (2006). *Pedagogical Advisory Group - Reflections on eTwinning: Collaboration and eTwinning - Enrichment and added value of eTwinning projects*. Brussels: *eTwinning Central Support Service*. Ανάκτηση 29.08.2014: [http://www.etwinning.net/shared/data/etwinning/general/pag\\_i.pdf](http://www.etwinning.net/shared/data/etwinning/general/pag_i.pdf)
- Kampylis, P., Punie, Y., Bocconi, S., Brecko, S., Han, S., Miyake, N. (2013) *ICT- enabled innovation for learning in Europe and Asia. Exploring conditions for sustainability, scalability and impact at system level*. *JRC Scientific and Policy Reports*. *Joint Research Center*.